
²³. De moordenaar van Marietje Kessels is nooit gevonden. In: E. Schilders, *Moordhoek. De reconstructie van de moord op Maria Kessels in een katholieke kerk, Tilburg - 1900*, Tilburg, 1988 wordt pastoor Van Zinnicq Bergmann aangemerkt als de dader. Doorslag gevende bewijzen dat hij de moord heeft begaan, zijn er echter niet.

priesteropleiding in Rome gevolgd; hij had die bekroond met een promotie in de theologie aldaar. In 1882 was hij op Rijsenburg hoogleraar geworden in de Schriftuur en de geschiedenis van het Oude Verbond. Omdat hij in 1896 zijn hoogleraarschap had moeten opgeven voor een pastoraat in Bunnik, kwam zijn vertaalwerk nadien wat in de verdrukking. Voor de uitgever was het trouwens een geluk dat zijn collega Jos. Schets in datzelfde jaar 1905 gereed kwam met *Het Derde en Vierde Boek der Koningen*, met steun overigens van pastoor Sloet die verantwoordelijk was voor de chronologische inleiding bij deze uitgave. Sloet kwam zijn collegae trouwens vaker te hulp, wanneer die moeilijke kwesties inzake de bijbelse tijdrekening moesten oplossen.

De uit Oosterhout afkomstige Josephus Schets (1854-1917) was na zijn priesterwijding op 26 mei 1877 eerst korte tijd in de zielzorg werkzaam geweest en na een docentschap op het Bredase kleinseminarie in 1881 nog datzelfde jaar docent aan het grootseminarie in Hoeven geworden voor Oude en Nieuwe Testament. Op het moment dat hij *Het Derde en Vierde Boek der Koningen* uitgaf, was hij echter al enkele jaren pastoor-deken van Etten (sedert 1901). Uit dit alles valt af te leiden dat het tweede deel van de 'Professorenbijbel' pas in 1905 werd voltooid.

Ten behoeve van het derde deel dat als datering het jaar 1895 draagt, verzorgde 'de dubbele doctor' Andreas Jansen, die toen nog op Rijsenburg doceerde, de vertaling van de beide *Boeken Paralipomenon* (die volgens de vertaling van Hieronymus *Chronica* of *Kronieken* worden genoemd). De afleveringen die hierop betrekking hadden, verschenen ook in dat jaar. Twee jaar later bracht de Haarensse seminariedocent Van Zinnicq Bergmann *De Boeken Esdras* en *Het Boek Tobias* uit. De uit 's-Hertogenbosch afkomstige dr. George van Zinnicq Bergmann (1851-1910) was na zijn priesterwijding in 1875 voor een vervolgstudie naar Rome vertrokken. Daar had hij in 1877 een doctoraat in de theologie behaald. Na een kapelaanschap in Eindhoven was hij in 1887 professor in Haaren geworden. In januari 1897 volgde zijn benoeming tot bouwpastoor in Tilburg. In zijn kerk werd op 22 augustus 1900 de elfjarige Marietje Kessels op gruwelijke wijze vermoord.²³ Hierna kwam Van Zinnicq Bergmann nauwelijks meer tot wetenschappelijk werk. Hij verzorgde nog wel de vertaling van *Het Boek Judith*, maar de aantekeningen bij dit bijbelboek kwamen van de al genoemde pastoors Jansen en Sloet. De betreffende aflevering verscheen overigens pas in 1910. Één jaar tevoren had J.M. van Oers *Het Boek Esther* uitgegeven. Johannes Maria van Oers (1869-1945), die na zijn priesterwijding gedurende een drietal jaren Heilige Schrift had gestudeerd in Leuven, was in 1901 te Hoeven de opvolger geworden van Jos. Schets. Hij bleef dat